尺寸：140*105MM
正反印刷 折页

Industrial Endoscope

Manual

Catalog

中文 01~07
Deutsch 08~14
Français 15~21
English 22~28
Italiano 29~35
日本語 36~42
俄语 43~49

中文

使用前，请仔细阅读本手册！

安全与维护

●请勿猛烈撞击摄像头，请勿用力拉扯线缆。

●摄像探头非耐热高温材料，检查汽车发动机时，请确保发动机内温度降至正常温度。

●不使用时，请确保镜头和主机清洁，干燥，避免接触油污等或其他腐蚀性危险物品。

●本产品不适合身体、感官或者精神能力有限的人使用。

●请不要让儿童接触和操作此设备。

●如设备损坏，请勿自行拆卸，联系购买处或者代理商获得维修服务。

●本产品为工业内窥镜检查相机，不适用于医疗用途或人体检查。

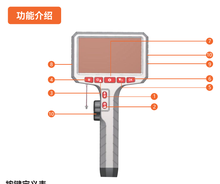
电池说明

●请使用符合安全规定的5V⎓1A家用充电器给本设备充电。

●本设备支持边充边用。

●如果长期放置不使用本设备，请确保每3个月至少充电一次，以防电池过度放电造成不可修复损伤。

功能介绍



按键定义表

按钮标签	拍照模式	视频模式	相册模式
1	按住3秒开机/关机	按住3秒开机/关机	按住3秒开机/关机
2	短按拍照/长按切换录像	短按开始/短按结束	无
3	放大功能	放大功能	左移
4	3种模式切换：照片/视频/相册		
5	旋转镜头视图	旋转镜头视图	右移
6	冻结/解冻图像	冻结/解冻图像	确认选择
7	进入/退出设置菜单	进入/退出设置菜单	删除/保护
8	充电接口		
9	TF卡槽		
10	复位键		
11	摄像头调节滚轮		

电池说明

●请使用符合安全规定的5V ⎓ 1A家用充电器给本设备充电。

●本设备支持边充边用。

●如果长期放置不使用本设备，请确保每3个月至少充电一次，以防电池过度放电造成不可修复损伤。

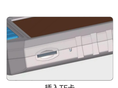
警告

●禁止在卷管处于卷曲状态时操作滚轮，否则软线绳将被折断。因操作不当造成的损坏不予保修。

●请勿卷曲卷管，工作时应保持其平整

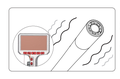


使用时请勿绕圈　　使用时请保持电线平整



插入TF卡

插入TF卡：
●请在关机状态下插入TF卡
●请注意TF卡插入的方向和正反面是否正确
●插入或拔出TF卡时请不要用力过度以防损坏卡槽结构



摄像头搭载温控传感器

75℃预警提示，85℃摄像头停止工作，黑屏显示，当摄像头温度下降70℃以下，摄像头恢复正常使用。

语言设置

默认语言为英文，系统支持简体中文，日语，英语，韩语，法语，德语，意大利语，西班牙语，俄语，波兰语

①按"⚙"按钮进入设置页面
②选择语言设置
③按上下键选择需要的语言
④按"OK"键保存

进入出图界面



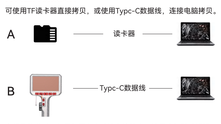
按"M"切换至拍照或录像视频
按"⏻"进行拍照或录像。



按"M"切换至相册查看，选择要查看的照片或视频，按"🗑"删除照片或视频。

拷贝图片视频文件

可使用TF读卡器直接拷贝，或使用Typc-C数据线，连接电脑拷贝。



在操作拷贝时，如果机器和电脑没有连接上，请重启机器或插拔Typc-C数据线。数据传输过程中请勿插拔Typc-C数据线,导致数据传输失败。

充电指南

1. 将设备连接至Typc-C USB适配器进行充电(5V=1A/5V=2A)，不支持快充。
2.(1)充电过程中，电量符号提示充满状态
(2)当设备充满电时，电量符号显示充满状态

常见问题帮助

1.产品出图卡顿
请查看产品是否电量充足，或者重启设备

2.产品死机，不出图或者黑屏
按设备右侧复位按钮，或者重启设备

3.成像画面不清晰
产品最佳成像焦距为：2cm-10cm，请校准与所看物体的距离，或者用干净的酒精布清洁摄像头前端

4.产品充电
请使用(5V=1A/5V=2A)充电器给设备充电，不支持快充

5.摄像头发热
摄像头发热属于正常现象，尤其是摄像头LED灯亮时最高亮度，但不影响正常使用或使用寿命。

6.TF卡无法识别
请确认TF格式是否为FTA32格式，不是请格式化，不识别，请重新插拔TF卡

规格参数

产品名称：工业内窥镜	流明度：24lm
传感器：CMOS	
焦距范围：2-10cm	视场角：70度
充电：5V/1A (5V/2A)	工作温度：0-45度
摄像头温度：0-80度	续航时长：3小时
充电时长：2.5小时	
充电接口：TYPE-C	

保修条款

1、感谢您选购本产品，此产品是一件设计精良、坚固耐用视频工业内 窥镜,在正常使用及保养之下应能发挥其优越性能。自购买之日起12个月内若发生因制造工艺或元器件造成的不良损坏，我们将为持证用户提供免费 维修服务，视情况更换零部件。

2、自购买之日起12个月内，凡经本公司专业维修人员确认为正常使 用情况下因制造工艺或元器件不良造成的损坏，您都将获得免费保修服务。

以下情况将不能获得免费服务：
- 因为客户储存不当而造成的损毁。
- 客户自行拆卸而导致的损坏。
- 客户自行改装而导致的损毁。
- 因为使用不当而造成的损毁。
- 因为其他不可抗拒的因素而导致的损坏。

保修卡

客户名称：	电　话：
购买日期：	返修日期：
不良描述：	
维修日期：	维修结果：
维修描述：	
客户地址：	

合格证

RoHS

CN-01 CN-02 CN-03 CN-04 CN-05 CN-06 CN-07

德语

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch!

Sicherheit und Wartung

⚠ Warnung: Bei diesem Produkt handelt es sich um eine multifunktionale Artikulations-Endoskopkamera, die nicht für den medizinischen Gebrauch oder die Untersuchung von Menschen bestimmt ist.

● Stöße oder das Fallenlassen der Kamera können zu Schäden am Gerät führen. Auch das Ziehen am Kabel könnte das Gerät beschädigen.

● Die Kamerasonde besteht nicht aus hitzebeständigen Materialien. Achten Sie bei der Überprüfung eines Automotors bitte darauf, dass die Temperatur im Motor auf Normaltemperatur sinkt.

● Stellen Sie bei Nichtgebrauch sicher, dass das Objektiv und das Hauptgerät sauber und trocken sind, und vermeiden Sie den Kontakt mit Ölen oder anderen ätzenden oder gefährlichen Substanzen.

● Dieses Produkt ist nicht für Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten geeignet.

● Erlauben Sie Kindern nicht, dieses Gerät zu berühren und zu bedienen.

Batterie Anweisungen

● Please use a 5V household charger that meets the safety regulations to charge the equipment. Fast charging is not supported.

● This device supports charging while using.

● If the device is not used for a long time, please ensure that it is charged at least once every 3 months to prevent irreparable damage caused by excessive discharge of the battery.

DE-08

Funktionen



Tabelle 1. Multifunktionstasten

KNOPF-ETIKETT	FOTOMODUS	VIDEO MODUS	ALBUM MODE
1	Halten Sie eine Sekunden lang gedrückt, um ein- /auszuschalten	Halten Sie eine Sekunden lang gedrückt, um ein- /auszuschalten	Halten Sie eine Sekunden lang gedrückt, um ein- /auszuschalten
2	Kurzes Drücken, um ein Foto aufzunehmen; langes Drücken, um die Aufnahme zu wechseln	Kurz drücken Start/Kurz drücken Ende	nichts
3	Vergößerungsfunktion	Vergrößerungsfunktion	Linksverschiebung
4	3-Mod zum Umschalten: Foto/Video/Album		
5	Drehbare Linsenansicht	Drehbare Linsenansicht	Nach rechts bewegen
6	Bilder einfrieren/aufbauen	Bilder einfrieren/aufbauen	Auswahl bestätigen
7	Menü Einstellungen eingeben/beenden	Menü Einstellungen eingeben/beenden	Löschen/Schützen
8		Ladeschnittstelle	
9		TF-Kartensteckplatz	
10		Reset-Taste	
11		Kamera-Einstellwalze	

DE-09

Chi Ming

●Verwenden Sie ein 5V⎓1A Haushaltsladegerät, das die Sicherheitsvorschriften zum Laden erfüllt.

●Wir unterstützen sowohl das Laden als auch die Nutzung.

Wenn die Batterie längere Zeit nicht verwendet wird, stellen Sie sicher, sie mindestens alle drei Monate aufzuladen, um irreparable Schäden durch Batterieentladung zu vermeiden.

⚠ Warnung

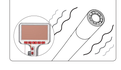
Reinigen Sie die Rolle nicht, wenn sich das Rohr in einem gebrauchten Zustand befindet, sonst wird es gebrochen. Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung verursacht werden, sind nicht von der Garantie abgedeckt.

●Rollen Sie das Rohr nicht, halten Sie es während des Betriebs flach



Verwenden Sie es nicht　　Während des Gebrauchs flach halten

⚠ Micro-SD-Karte einlegen:
●Bitte legen Sie die Micro-SD-Karte ein, während das Gerät ausgeschaltet ist.
●Bitte achten Sie auf die Einsteckrichtung und stellen Sie sicher, dass Vorder- und Rückseite der Micro-SD-Karte richtig ausgerichtet sind (siehe Abbildung).
●Wenden Sie beim Einsetzen oder Herausziehen der Micro-SD-Karte keine übermäßige Kraft an, um Schäden am Kartensteckplatz zu vermeiden.



Eingebauter Kamera-Temperatursensor

75 °C (167 °F) ist die Warngrenze. Wenn die Temperatur 85 °C (185 °F) überschreitet, stoppt die Kamera automatisch den Betrieb. Warten Sie in diesem Fall, bis die Kameratemperatur wieder auf 75 °C (167 °F) gesunken ist.

Spracheinstellungen

Die Standardsprache ist Englisch und das System unterstützt außerdem vereinfachtes Chinesisch, Japanisch, Englisch, Koreanisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch, Russisch und Polnisch

①Drücken Sie die Taste „⚙", um die Einstellungsseite aufrufen
②Wählen Sie die Spracheinstellung
③Drücken Sie die Auf- und Ab-Taste, um die gewünschte Sprache auszuwählen
④Drücken Sie zum Speichern auf „OK"

Rufen Sie die Bildschnittstelle auf



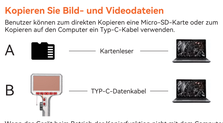
Drücken Sie „M", um zum Aufnehmen von Fotos oder Videos zu wechseln. Drücken Sie „⏻", um Fotos oder Videos aufzunehmen.



Drücken Sie „M", um zur Fotoalbumansicht zu wechseln, wählen Sie das Foto oder Video aus, das Sie ansehen möchten, und drücken Sie „🗑", um das Foto oder Video zu löschen.

Kopieren Sie Bild- und Videodateien

Benutzer können zum direkten Kopieren eine Micro-SD-Karte oder zum Kopieren auf den Computer ein Typ-C-Kabel verwenden.



Wenn das Gerät beim Betrieb der Kopierfunktion nicht mit dem Computer verbunden ist, starten Sie das Gerät bitte neu oder stecken Sie die TYPE-C-Datenleitung ein und aus. Stecken Sie das TYPE-C-Datenkabel nicht während des Datenübertragungsvorgangs ein und aus, da dies dazu führen würde, dass die Datenübertragung fehlschlägt.

Ladeanleitung

1. Schließen Sie das Gerät zum Laden an den Typ-C-USB-Adapter an (5V/1A/5V/2A). Das Produkt unterstützt kein Schnellladen.
2.(1) Während des Ladevorgangs zeigt das Power-Symbol an, dass der Ladevorgang läuft.
(2) Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, zeigt die Leistungsanzeige den Vollzustand an.

FAQ

1. Die Verzögerungszeit während der Fotoausgabe ist normal.
Bitte prüfen Sie, ob das Produkt über ausreichend Strom verfügt, starten Sie das Gerät neu oder bauen Sie den flexiblen Schlauch wieder zusammen, wenn die Verzögerung weiterhin besteht.

DE-10 DE-11 DE-12 DE-13 DE-14

2.Produkt stürzt ab, gibt kein Bild aus oder der Bildschirm wird schwarz.
Bitte drücken Sie die Geräte-Reset-Taste, um Ihr Gerät neu zu starten.

3. Der Bildbildschirm ist nicht klar.
Die beste Bildbrennweite des Produkts beträgt: 2 cm–10 cm. Bitte kalibrieren Sie den Abstand zum Objekt oder reinigen Sie die Vorderseite der Kamera mit einem sauberen Alkoholtuch.

4.Produktaufladung.
Bitte verwenden Sie zum Laden des Geräts ein 5V/1A/5V/2A-Ladegerät. Das Produkt unterstützt kein Schnellladen.

5.Die Kamera ist heiß.
Es ist normal, dass sich die Kamera erwärmt, insbesondere wenn das LED-Licht der Kamera mit der höchsten Helligkeit eingeschaltet ist. Es hat jedoch keinen Einfluss auf den normalen Gebrauch oder die Lebensdauer.

6.Micro-SD-Karte wird nicht erkannt.
Bitte bestätigen Sie, ob das Micro-SD-Format FAT32 ist. Wenn nicht, formatieren Sie es bitte und stecken Sie die Micro-SD-Karte erneut ein und aus.

DE-13

Spezifikationen

Produktname: Industrieendoskop
Sensor: CMOS
Lumen: 24lm
Brennweitenbereich: 2–10 cm
Laden: 5V/1A (5V/2A)
Sichtfeld: 70 Grad
Kameratemperatur: 33,8°F–176°F
Arbeitstemperatur: 33,8°F–113°F
Ladezeit: 2,5 Stunden
Akkulaufzeit: 3 Stunden
Ladeschnittstelle: TYP-C
Auflösung: 1920*1080

DE-14

法语

Veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation !

Sécurité et maintenance

⚠ Avertissement : Ce produit est une caméra endoscopique articulée multifonctionnelle, non destinée à un usage médical ou à un examen humain.

● Choquer ou faire tomber l'appareil photo peut endommager l'appareil. Tirer sur le câble pourrait également endommager l'appareil.

● La sonde de la caméra n'est pas constituée de matériaux résistants à la chaleur. Lors de la vérification du moteur d'une voiture, assurez-vous que la température dans le moteur descend à la température normale.

● Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, assurez-vous que l'objectif et l'unité principale sont propres et secs et évitez tout contact avec des huiles ou d'autres substances corrosives ou dangereuses.

● Ce produit ne convient pas aux personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées.

● Ne laissez pas les enfants toucher et utiliser cet appareil.

Instructions pour la batterie

● Veuillez utiliser un chargeur domestique 5 V conforme aux règles de sécurité pour charger l'équipement. La charge rapide n'est pas prise en charge.

● Cet appareil prend en charge le chargement pendant l'utilisation.

● Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, assurez-vous qu'il est chargé au moins une fois tous les 3 mois pour éviter des dommages irréparables causés par une décharge excessive de la batterie.

FR-15

Caractéristiques



Tableau 1. Boutons multifonctions

BOUTON DE L'ÉTIQUETTE	MODE PHOTO	MODE VIDÉO	MODE D'ALBUM
1	Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour allumer / éteindre.	Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour allumer / éteindre.	Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour allumer / éteindre.
2	Short click/Long click Cut off pour la négligence	Impegno breve inizio/fine	Aucun
3	Fonction d'amplification	Fonction d'amplification	Déplacement à gauche
4	Trois modalités pour passare: foto/video/album		
5	Vue de lentille rotative	Vue de lentille rotative	Déplacement à droite
6	Images congelées / décongelées	Images congelées / décongelées	Confirmer la sélection
7	Entrer / sortir du menu paramètres	Entrer / sortir du menu paramètres	Supprimer / protéger
8		Interface de charge	
9		Fente pour carte TF	
10		Clé de réinitialisation	
11		Rouleau de réglage de la caméra	

FR-16

Chi Ming

●Utilisez le chargeur domestique 5V⎓1a conforme aux règles de sécurité.

●Chaque support est utilisé.

Si le placement à long terme n'utilise pas chacun d'eux, Qing s'assure qu'il est chargé au moins une fois tous les 3 mois, au cas où la décharge de la batterie causerait des dommages irréparables.

Avertissement

) Il est interdit de faire fonctionner le rouleau lorsque le tube est dans l'amour de la courbure, sinon il sera cassé. Les dommages causés par une mauvaise manipulation ne sont pas garantis.

●Ne pas plier le tuyau, garder : le à plat pendant le travail

Ne pas utiliser　　Rester à plat lors de l'utilisation

Insérez la carte micro SD
●Veuillez insérer la carte micro SD lorsque l'appareil est éteint.
●Veuillez faire attention au sens d'insertion et assurez-vous que l'avant et l'arrière de la carte micro SD sont correctement alignés (voir photo).
●N'utilisez pas de force excessive lors de l'insertion ou du retrait de la carte micro SD pour éviter d'endommager la fente pour carte.

Capteur de température de la caméra intégré

75°C (167°F) est la limite d'avertissement. Si la température dépasse 85°C (185°F), la caméra cessera automatiquement de fonctionner. Dans ce cas, attendez que la température de la caméra revienne à 75°C (167°F).

Paramètres de langue

La langue par défaut est l'anglais et le système prend également en charge le chinois simplifié, le japonais, l'anglais, le coréen, le français, l'allemand, l'italien, l'espagnol, le russe et le polonais.

①Appuyez sur le bouton «⚙» pour accéder à la page des paramètres
②Choisissez le paramètre de langue
③Appuyez sur les boutons haut et bas pour sélectionner la langue souhaitée
④Appuyez sur «OK» pour enregistrer

Entrez dans l'interface des images

Appuyez sur « M » pour passer à la prise de photos ou de vidéos. Appuyez sur «⏻» pour prendre des photos ou des vidéos.

Appuyez sur « M » pour passer à l'affichage de l'album photo, sélectionnez la photo ou la vidéo que vous souhaitez visualiser et appuyez sur «🗑» pour supprimer la photo ou la vidéo.

Copier des fichiers image et vidéo

Les utilisateurs peuvent utiliser une carte micro SD pour copier directement ou un câble Type-C pour copier sur un ordinateur.

Si la machine n'est pas connectée à l'ordinateur lors de l'utilisation de la fonction de copie, veuillez redémarrer la machine ou brancher et débrancher la ligne de données TYPE-C. Ne branchez pas et ne débranchez pas le câble de données TYPE-C pendant le processus de transfert de données, car cela entraînerait l'échec du transfert de données.

Instructions de chargement

1. Connectez l'appareil à l'adaptateur USB Type-C pour le chargement (5V/1A / 5V/2A). Le produit ne prend pas en charge la charge rapide.
2.(1) Pendant la charge, le symbole d'alimentation indique que la charge est en cours.
(2) Lorsque l'appareil est complètement chargé, l'indicateur d'alimentation affiche l'état complet.

FAQ

1. Le temps de retard lors de la sortie des photos est normal.
Veuillez vérifier si le produit a suffisamment de puissance, redémarrer l'appareil ou remonter le tuyau flexible si le retard persiste.

2. Le produit plante, aucune image ne sort ou l'écran devient noir.

FR-18 FR-19

Veuillez appuyer sur le bouton de réinitialisation de l'appareil pour redémarrer votre appareil.

3. L'écran d'image n'est pas clair.
La meilleure distance focale d'image du produit est : 2 cm–10 cm. Veuillez calibrer la distance par rapport à l'objet ou nettoyer l'avant de la caméra avec une lingette imbibée d'alcool propre.

4. Chargement du produit.
Veuillez utiliser un chargeur 5 V/1 A/5 V/2 A pour charger l'appareil. Le produit ne prend pas en charge la charge rapide.

5. La caméra est chaude.
Il est normal que la caméra chauffe, surtout lorsque la lumière LED de la caméra est allumée à sa luminosité la plus élevée. Cependant, cela n'affecte pas l'utilisation normale ni la durée de vie.

6.La carte Micro SD n'est pas reconnue.
Veuillez confirmer si le format micro SD est FAT32. Sinon, veuillez le formater, puis insérer et débrancher à nouveau la carte micro SD.

FR-20

Caractéristiques

Nom du produit : endoscope industriel.
Capteur : CMOS
Lumens : 24 lm
Plage de distance focale : 2 à 10 cm
Charge : 5 V/1 A (5 V/2 A).
Champ de vision : 70 degrés
Température de la caméra : 33,8 °F – 176 °F
Température de fonctionnement : 33,8 °F–113 °F
Temps de charge : 2,5 heures
Autonomie de la batterie : 3 heures
Interface de chargement : TYPE-C
Résolution : 1920*1080

FR-21

英语

Please read this manual carefully before use!

Safety and Maintenance

⚠ Warning: This product is a Multifunctional Articulating Borescope camera and is not intended for medical use or human examination.

● Striking or dropping the camera may cause damage to the device. Pulling the cable could also damage the device.

● The camera probe is not made of heat-resistant materials. When checking an automobile engine, please ensure that the temperature in the engine drops to normal temperature.

● When not in use, please ensure that the lens and the main unit are clean and dry, and avoid contact with oils or any corrosive or dangerous substances.

● This product is not suitable for people with limited physical, sensory or mental abilities.

● Do not allow children to touch and operate this device.

Battery Instructions

● Please use a 5V household charger that meets the safety regulations to charge the equipment. Fast charging is not supported.

● This device supports charging while using.

● If the device is not used for a long time, please ensure that it is charged at least once every 3 months to prevent irreparable damage caused by excessive discharge of the battery.

EN-22

Functions

Table 1. Multi-function buttons

BUTTON LABEL	PHOTO MODE	VIDEO MODE	ALBUM MODE
1	Press and hold for 3 seconds to turn on/off	Press and hold for 3 seconds to turn on/off	Press and hold for 3 seconds to turn on/off
2	Short click to take a photo/long press to switch recording	Short press start/short press end	nothing
3	Magnification function	Magnification function	Left shift
4	3 modes to switch: photo/video/album		
5	Rotating lens view	Rotating lens view	Move to the right
6	Freeze/Thaw images	Freeze/Thaw images	Confirm selection
7	Enter/Exit Settings Menu	Enter/Exit Settings Menu	Delete/Protect
8		Charging interface	
9		TF card slot	
10		Reset button	
11		Camera adjustment roller	

EN-23

Chi Ming

●Use a 5V⎓1A household charger that complies with safety regulations for this charge.

●We support both charging and using.

If the battery is not used for a long time, make sure to charge it at least once every 3 months to prevent irreparable damage caused by battery discharge.

⚠ warning

) It is forbidden to operate the roller during the rolling of the tube, otherwise it will be broken. Damage caused by improper operation is not covered by warranty.

●Do not roll the tube, keep it flat during operation

Do not use it　　Keep flat during use

Insert Micro SD card:
●Please insert the Micro SD card while the device is powered off.
●Please pay attention to the insertion direction and ensure front and back sides of Micro SD card are oriented correctly (see image).
●Do not use excessive force when inserting or pulling out the Micro SD card to prevent damage to the card slot.

Built-in camera temperature sensor

75°C (167°F) is the warning line and if the temperature exceeds 85°C (185°F) the camera will stop working automatically. If this happens, wait for the camera temperature to fall back to 75°C (167°F).

Language Settings

The default language is English, and the system also supports Simplified Chinese, Japanese, English, Korean, French, German, Italian, Spanish, Russian, Polish

① Press "⚙" button to enter the settings page
②Select the language setting
③ Press the up and down button to select the desired language
④ Press "OK" to save

Enter the Picture Interface

Press "M" to switch to take photo or video, press "⏻" to take photo or video.

Press "M" to switch to photo album viewing, select the photo or video that you want to view, press "🗑" to delete the photo or video.

Copy Picture and Video Files

Users may use a Micro SD card to copy directly, or use a Type-C cable to copy to computer.

When operating the copy function, if the machine is not connected to the computer, please restart the machine or plug and unplug the TYPE-C data line. Do not plug and unplug the TYPE-C data cable during the data transmission process, which will cause the data transmission to fail.

Charging Guide

1. Connect the device to the Type-C USB adapter for charging (5V=1A/5V=2A). The product does not support fast charging.
2.(1) During the charging process, the power symbol indicates that the charging is in progress;
(2) When the device is fully charged, the power display shows the full state.

FAQ

1.Lag time is normal during photo output.
Please check whether the product has sufficient power, or restart the device, or reassemble the flexible conduit if lag continues.

2.Product crashes, does not output a picture or the screen turns black.
Please press the device reset button to restart your device.

EN-24 EN-25 EN-26 EN-27

3.Imaging screen is not clear.
The best imaging focal length of the product is: 2cm-10cm. Please calibrate the distance to the object, or clean the front of the camera with a clean alcohol cloth.

4.Product charging.
Please use 5V=1A/5V=2A charger to charge the device. The product does not support fast charging.

5.The camera is hot.
It is normal for the camera to heat up, especially when the camera LED light is on at the highest brightness. But it does not affect normal use or service life.

6.Micro SD card can not be recognized.
Micro SD 卡格式是否为 FAT32 ，如果不是，请格式化，不识别，请重新插拔 TF 卡

Specifications

Produktname: Industrieendoskop
Sensor: CMOS
Lumen: 24lm
Focal length range: 2-10cm
Charging: 5V/1A (5V/2A)
Field of view: 70 degrees
Camera temperature: 33.8°F–176°F
Working temperature: 33.8°F–113°F
Charging time: 2.5 hours
Battery life: 3 hours
Charging interface: TYPE-C
Resolution: 1920*1080

EN-28

意大利语

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso!

Sicurezza e manutenzione

⚠ Avvertenza: questo prodotto è una telecamera endoscopica articolata multifunzionale, non destinata all'uso medico o all'esame umano.

● Colpire o far cadere la fotocamera potrebbe danneggiare il dispositivo. Anche tirare il cavo potrebbe danneggiare il dispositivo.

● La sonda della fotocamera non è realizzata con materiali resistenti al calore. Quando si controlla il motore di un'auto, assicurarsi che la temperatura nel motore scenda alla temperatura normale.

● Quando non in uso, assicurarsi che l'obiettivo e l'unità principale siano puliti e asciutti ed evitare il contatto con oli o altre sostanze corrosive o pericolose.

● Questo prodotto non è adatto a persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate.

● Non permettere ai bambini di toccare o utilizzare questo dispositivo.

Istruzioni per la batteria

● Utilizzare un caricabatterie domestico da 5 V che soddisfi gli standard di sicurezza per caricare l'apparecchiatura. La ricarica rapida non è supportata.

● Questo dispositivo supporta la ricarica durante l'uso.

● Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo, assicurarsi di caricarlo almeno una volta ogni 3 mesi per evitare danni irreparabili causati da un eccessivo scaricamento della batteria.

IT-29

Caratteristiche

Tabella 1. Pulsanti multifunzione

PULSANTE DEL PULSANTE	MODALITÀ FOTO	MODALITÀ VIDEO	MODALITÀ ALBUM
1	Accensione/spegnimento in 3 secondi	Accensione/spegnimento in 3 secondi	Accensione/spegnimento in 3 secondi
2	Short click Long click Cut off per la negligenza	Impegno breve inizio/fine	niente
3	Funzione di ingrandimento	Funzione di ingrandimento	Spostati a sinistra
4	Tre modalità per passare: foto/video/album		
5	Vista lente rotante	Vista lente rotante	Spostati a destra
6	Immagini congelate/scongelate	Immagini congelate/scongelate	Conferma selezione
7	Menu di configurazione Visualizza/Esci	Menu di configurazione Visualizza/Esci	Elimina/Proteggi
8		Interfaccia di ricarica	
9		Slot per scheda TF	
10		Pulsante Ripristina	
11		Rullo di regolazione della fotocamera	

IT-30

Chi Ming

●Utilizzare un caricatore domestico 5V⎓1A conforme alle norme di sicurezza per questa carica.

●Questo supporta sia la ricarica che l'utilizzo.

Se la batteria non viene utilizzata per molto tempo, assicurarsi di caricarla almeno una volta ogni 3 mesi per evitare danni irreparabili causati dallo scarico della batteria.

Attenzione!

) Non azionare il rullo quando la bobina è in una forma arricciata, altrimenti sarà rotto. I danni causati da un funzionamento improprio non sono coperti dalla garanzia.

●Non rotolare il tubo, tenerlo piatto durante il funzionamento

Non usarlo　　Tenere piatto durante l'uso

Inserisci la scheda microSD
●Inserire la scheda micro SD quando il dispositivo è spento.
●Prestare attenzione alla direzione di inserimento e assicurarsi che la parte anteriore e posteriore della scheda micro SD siano allineate correttamente (vedi foto).
●Non usare una forza eccessiva durante l'inserimento o la rimozione della scheda micro SD per evitare di danneggiare lo slot della scheda.

Sensore di temperatura della camera integrato

75°C (167°F) è il limite di avviso. Se la temperatura supera gli 85°C (185°F), la fotocamera smetterà automaticamente di funzionare. In questo caso, attendere che la temperatura della camera ritorni a 75°C (167°F).

Impostazioni della lingua

La lingua predefinita è l'inglese e il sistema supporta anche cinese semplificato, giapponese, inglese, coreano, francese, tedesco, italiano, spagnolo, russo e polacco.

①Premere il pulsante "⚙" per accedere alla pagina delle impostazioni
②Scegli le impostazioni della lingua
③Premere i pulsanti su e giù per selezionare la lingua desiderata
④Premere "OK" per salvare

Accedi all'interfaccia dell'immagine

Premi "M" per passare alla ripresa di foto o video. Premere "⏻" per scattare foto o registrare video.

Premere "M" per passare alla visualizzazione dell'album fotografico, selezionare la foto o il video che si desidera visualizzare e premere "🗑" per eliminare la foto o il video.

Copia file di immagini e video.

Gli utenti possono utilizzare una scheda micro SD per copiare direttamente o un cavo di tipo C per copiare su un computer.

Se la macchina non è collegata al computer quando si utilizza la funzione di copia, riavviare la macchina o collegare e scollegare la linea dati TYPE-C. Si prega di non collegare o scollegare il cavo dati TYPE-C durante il processo di trasferimento dei dati, poiché ciò potrebbe causare il fallimento del trasferimento dei dati.

Istruzioni per la ricarica

1. Collegare il dispositivo all'adattatore USB tipo C per caricarlo (5V/1A / 5V/2A). Il prodotto non supporta la ricarica rapida.
2.(1) Durante la ricarica, il simbolo di alimentazione indica che la ricarica è in corso.
(2) Quando il dispositivo è completamente carico, l'indicatore di alimentazione mostra lo stato completo.

Domande frequenti

1. Il ritardo nell'invio delle fotografie è normale.
Controllare se il rodotto dispone di potenza sufficiente, riavviare il dispositivo o rimontare il tubo flessibile se il ritardo persiste.

IT-32 IT-33 IT-34

2. Il prodotto si guasta, non viene generata alcuna immagine oppure lo schermo diventa nero.
Premere il pulsante di ripristino sul dispositivo per riavviarlo.

3. L'immagine sullo schermo non è chiara.
La migliore lunghezza focale dell'immagine del prodotto è: 2 cm–10 cm. Calibrare la distanza dall'oggetto o pulire la parte anteriore della fotocamera con un panno pulito e alcol.

4. Caricamento del prodotto.
Utilizzare un caricabatterie da 5 V/1 A/5 V/2 A per caricare il dispositivo. Il prodotto non supporta la ricarica rapida.

5. La fotocamera è calda.
È normale che la fotocamera si surriscaldi, soprattutto quando la luce LED della fotocamera è accesa alla massima luminosità. Tuttavia, ciò non influisce sul normale utilizzo e sulla durata.

6.La scheda Micro SD non viene riconosciuta.
Conferma se il formato della micro SD è FAT32. In caso contrario, formattala, quindi inserisci e scollega nuovamente la scheda micro SD.

IT-35

Caratteristiche

Nome del prodotto: endoscopio industriale
Sensore: CMOS
Lumen: 24lm
Intervallo di lunghezza focale: 2–10 cm
Carico: 5 V/1 A (5 V/2 A)
Campo visivo: 70 gradi
Temperatura della camera: 33,8 °F –176 °F
Temperatura operativa: 33,8 °F –113 °F
Tempo di ricarica: 2,5 ore
Durata della batteria: 3 ore
Interfaccia di ricarica: TYPE-C
Risoluzione: 1920*1080

IT-35

日语

ご使用前にこの説明書をよくお読みください。

安全性とメンテナンス

⚠ 警告: この製品は多機能関節ボアスコープ カメラであり、医療用途や人間の検査を目的としたものではありません。

●カメラをぶつけたり、落としたりすると破損の原因となります。 ケーブルを引っ張るとデバイスが損傷する可能性もあります。

● カメラプローブは耐熱材料ではありません。自動車のエンジンを点検する際は、エンジン内の温度が常温まで下がっていることを確認してください。

● 使用しないときは、レンズと本体が清潔で乾燥していることを確認し、油や腐食性または危険な物質との接触を避けてください。

● この製品は、身体的、感覚的、または精神的能力が制限されている人には適していません。

● お子様に本機に触れさせたり、操作させたりしないでください。

バッテリーの説明書

●充電には安全規定に適合した5V家庭用充電器をご使用ください。急速充電はサポートされていません。

●本機は使用中の充電に対応しています。

● 長期間使用しない場合は、電池の過放電による修復不可能な損傷を防ぐため、少なくとも3か月に1回は必ず充電してください。

JP-36

機能

表 1. 多機能ボタン

ボタンラベル	フォトモード	ビデオモード	アルバムファッション
1	3秒間押したまま電源オン/